

## Bénabar : L'effet papillon

Paroles et musique : Bénabar - Bénabar © EPIC JIVE / Sony BMG

### Thèmes

---

La vie quotidienne, la protection de l'environnement, la politique économique.

### Objectifs

---

Objectifs communicatifs :

- Présenter des événements interdépendants.
- Participer à un débat.
- Écrire un texte imaginaire.

Objectifs (socio-) linguistiques :

- Exprimer des relations de causes/conséquences.
- Comprendre des expressions imagées.

Objectifs (inter-) culturels :

- Discuter de différentes théories scientifiques et de leurs applications dans la vie.
- Réfléchir aux conséquences de certains actes.

### Vocabulaire

---

Se faire choper (familier) : *se faire prendre*.

Un videur (familier) : *personne qui s'occupe de la sécurité dans une discothèque, qui surveille les entrées et peut expulser des personnes (les « vider »).*

Un coup de boule (familier) : *un coup de tête au sens physique.*

Battre de l'aile : *mal fonctionner, se dégrader, aller de plus en plus mal.*

### Notes

---

Le bureau ovale : *le bureau du président des États-Unis.*

La Biafine : *nom que l'on utilise contre des brûlures.*

L'UMP : *l'Union pour un Mouvement populaire, parti politique de droite qui soutient Nicolas Sarkozy.*

Le PS : *le Parti socialiste, parti politique de gauche dont la secrétaire générale est, en 2009, Martine Aubry.*

L'ANPE : *l'Agence Nationale pour l'Emploi met en relation les personnes qui proposent ou qui cherchent un emploi ; elle aide aussi les demandeurs d'emploi à trouver une formation.*

D'après le site [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org), sous le nom d'effet papillon, on sous-entend une phrase prononcée par Edward Lorenz, météorologiste en 1972 : « Le battement d'ailes d'un papillon au Brésil peut-il déclencher une tornade au Texas ? ». Par extension dans le domaine scientifique, on parle d'effet

papillon quand une variation forte est due à une modification très faible en valeur relative d'une variable mathématique.

## Liste des activités

---

- **B1, B2** Mise en route.
- **B1, B2** Avec les paroles.
- **B1, B2** Avec le clip et les paroles.
- **B1, B2** Expression orale.
- **B1, B2** Expression écrite.
- **B1, B2** Pour aller plus loin.

## Mise en route.

**Niveaux** : B1, B2

---

**B1, B2** Jeu du pendu en 12 lettres.

*Le mot caché est le nom d'une science. Proposez des lettres pour trouver ce mot.*

*Donnez une définition de ce mot.*

Écrire une définition commune au tableau.

*Comparez la définition à celle donnée par un dictionnaire monolingue.*

*Est-ce une science sûre ? Le sera-t-elle un jour ? Justifiez votre réponse.*

Piste de correction :

Mot caché : météorologie

La météorologie est une science qui étudie le temps qu'il va faire en fonction de différents paramètres.

Définition donnée par le dictionnaire Antidote : Étude scientifique de l'interaction des phénomènes atmosphériques entre eux dans le but de prédire le temps.

Ce n'est pas une science exacte, mais elle devient de plus en plus sûre, les prévisions se font à plus long terme.

La modification de certains paramètres entraîne une modification importante des résultats.

[Retour à la liste des activités](#)

## Avec les paroles

**Niveaux** : B1, B2

---

**B1, B2** Écouter la chanson sans les images.

*Relevez des couples d'événements liés entre eux par une relation cause-conséquence.*

Faire une mise en commun à l'oral.

Distribuer les paroles.

Écouter à nouveau la chanson.

*Trouvez toutes les relations causes-conséquences de la chanson, les classez en 3 catégories : vie quotidienne, protection de la planète, économie et politique.*

Mise en commun à l'oral.

Piste de correction :

Si au soleil tu t'endors, de Biafine tu t'enduiras. (vie quotidienne)

Si on utilise du rouge à lèvres fabriqué à base de baleine, on participe à la mort des baleines avec un harpon. (Protection de la planète)

Quand le financier s'enrhume, ce sont les ouvriers qui toussent. (politique économique)

[Retour à la liste des activités](#)

## Avec le clip et les paroles

Niveaux : B1, B2

**B1, B2** Visionner le clip.

À deux. *Citez quelques associations d'images que vous avez vues dans le clip.*

Mise en commun à l'oral. Écrire les différents couples au tableau.

*Faites des phrases causes-conséquences. Classez-les selon les trois thèmes suivants : vie quotidienne, protection de la planète, économie et politique.*

Piste de correction :

Un gland – un chêne : Si un gland tombe et prend racine, il deviendra un chêne.

Un robinet qui goutte – un désert : Si on gaspille l'eau, on va produire une sécheresse et le désert va avancer.

Une chaussure – un enfant au travail : Quand on achète des chaussures, on participe au travail des enfants dans certains pays.

Une seringue – des coureurs cyclistes : Quand on parle de seringue et de coureurs cyclistes, on pense au dopage.

**B1, B2** *Donnez une définition de « l'effet papillon ».*

Piste de correction :

Un petit événement peut avoir un grand effet. (Voir [Notes](#) en début de fiche).

**B1** *Comment est illustrée l'expression « tout bat de l'aile » à la fin du clip?*

*Comment la comprenez-vous ?*

Piste de correction :

Les différents événements se mélangent produisant des catastrophes et des situations inattendues.

La situation générale se détériore. Tout va de plus en plus mal.

**B2** Reproduire le tableau suivant. Visionner le clip.

<i>Un retour de flamme</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<i>La situation se détériore</i>
<i>La théorie des dominos</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<i>Retourner au sujet principal.</i>
<i>Revenir à ses moutons</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<i>Une action qui se retourne contre son auteur.</i>
<i>Tout bat de l'aile</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<i>Des actions qui s'enchaînent les unes après les autres</i>

*Faites correspondre un élément de chaque colonne.*

Mise en commun à l'oral.

*Illustrez ces expressions par des exemples pris dans la vie quotidienne.*

Piste de correction :

Un retour de flamme : une action qui se retourne contre son auteur.

La théorie des dominos : des actions qui s'enchaînent les unes après les autres.

Revenir à ses moutons : retourner au sujet principal, recentrer une discussion.

Tout bat de l'aile : la situation se détériore.

[Retour à la liste des activités](#)

## Expression orale.

**Niveaux** : B1, B2

**B1, B2** À deux. *Formulez d'autres relations causes-conséquences dans les trois domaines : la vie quotidienne, la protection de la planète, la politique économique. Vous pouvez aussi imaginer des réactions en chaîne (effet dominos).*

**B1, B2** « Le battement d'ailes d'un papillon au Brésil peut-il déclencher une tornade au Texas ? » phrase d'Edward Lorenz, météorologiste – 1972, connue sous le nom d'effet papillon.

Corollaire : Si le battement d'ailes d'un papillon peut déclencher une tornade, il peut aussi l'empêcher.

*Que pensez-vous de l'effet papillon et de son corollaire ?*

Discussion en petits groupes puis en grand groupe.

[Retour à la liste des activités](#)

## Expression écrite.

**Niveaux** : B1, B2

**B1, B2** Ce matin, j'ai décidé de dire bonjour à tout le monde, de me lever 10 minutes plus tôt, de me lever 10 minutes plus tard, de ne pas aller au travail, de changer de trajet, de ne pas répondre au téléphone...

*Choisissez un début de récit et continuez-le. Écrivez un texte imaginaire pour raconter votre journée en faisant ressortir les conséquences de la première décision.*

[Retour à la liste des activités](#)

## Pour aller plus loin.

**Niveaux** : B1, B2

*Que pensez-vous de la théorie du chaos liée à l'effet papillon ?*

La théorie du chaos : une erreur très faible sur un paramètre peut avoir une influence importante sur la situation résultante à une date ultérieure.

*Aviez-vous déjà entendu parler de l'effet papillon ? Si oui, dans quelles circonstances. Présentez vos connaissances à la classe.*

*Avez-vous vu des films ou lu des livres construits sur cette idée ? Si oui, présentez le film ou le livre à la classe.*

*Vous pouvez consulter le site [www.allocine.com](http://www.allocine.com) et taper « effet papillon » dans la zone de recherche. Lisez les synopsis et les critiques. Que pensez-vous de ces films ?*

*Pour mieux connaître Bénabar et son CD « Infréquentable », consultez le site [www.benabar.com](http://www.benabar.com). Lisez la biographie de Bénabar, écoutez les différents extraits du CD. Que pensez-vous de ce CD ? Quelle est la chanson que vous préférez ?*

[Retour à la liste des activités](#)